

EXAME NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO
12.º Ano de Escolaridade (Decreto-Lei n.º 286/89, de 29 de Agosto)

Curso Geral

Nível de iniciação – 3 anos de aprendizagem

Programa novo implementado a partir de 2003/2004

Duração da prova: 120 minutos
2006

1.ª FASE

PROVA ESCRITA DE INGLÊS

Identifique claramente as actividades e os itens a que responde.

Utilize apenas caneta ou esferográfica de tinta azul ou preta.

É interdito o uso de «esferográfica-lápis» e de corrector.

As cotações da prova encontram-se na página 7.

Pode utilizar quaisquer dicionários unilingues e/ou bilingues sem qualquer restrição ou especificação.

Os itens devem ser realizados pela ordem em que se apresentam, dado que cada passo se integra numa **sequência** que contribui para a realização da actividade final.

Nos itens de resposta aberta, sempre que apresente mais do que uma resposta para o mesmo item, apenas a primeira será classificada. Será atribuída a cotação 0 a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade linguística do texto produzido.

Nos itens de resposta fechada será atribuída a cotação 0 às respostas:

- que indiquem mais opções do que a(s) pedida(s), ainda que nelas esteja incluída a opção correcta;
- com número e/ou letra ilegível.

As sugestões de distribuição do tempo de realização a seguir apresentadas têm como finalidade facilitar a gestão do tempo disponível.

Actividade A	20 minutos
Actividade B	50 minutos
Actividade C	40 minutos
Revisão geral	10 minutos

The end task you are expected to do is to write a biography of an English-speaking writer for the English section of your school magazine. Activities A and B will provide you with input for Activity C.

ACTIVITY A

1. Identify which of the following words have to do with writing. In your answer, refer only to the letters.

- a. book
- b. copy
- c. draft
- d. journey
- e. manuscript
- f. publisher
- g. relationship
- h. story
- i. wizard

2. The following words describe the author of the Harry Potter series. Organize them under the headings below. In your answer, refer only to the numbers and the letters.

- a. inventive
- b. daring
- c. pretty
- d. clever
- e. blonde
- f. slim
- g. tenacious

1 – Personality

2 – Physical appearance



J. K. Rowling

3. Choose the correct definition for each of the following expressions. In your answer, refer only to the numbers and the letters.

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. Amnesty International | a. Organization which is concerned particularly with providing help for poorer countries
b. International organization, part of the UN, whose aim is to help children
c. Organization that campaigns for human rights around the world |
| 2. single mum | a. Woman who brings up her child/children on her own
b. Woman who doesn't work outside the home
c. Woman who takes care of a child or a sick person |
| 3. Multiple Sclerosis | a. Serious disease which affects the brain, especially in older people
b. Disease in which the walls of the arteries become thick and hard
c. Disease which may lead to an inability to control movements |

ACTIVITY B

Read the text.

J. K. Rowling was born not far from Bristol on July 15, 1965.

The Rowlings moved a few times when she was young and, for a while, lived near a forest which inspired the young Joanne to think of enchanted forests and fairy stories.

5 Life was not all fun and fantasy, however. When she was 15, her mother was diagnosed with Multiple Sclerosis. Meanwhile Joanne graduated and took several jobs, unsure of what she really wanted to do. She worked for Amnesty International but all the time she was writing, hoping to become a professional writer.

It was while she was on a train journey that the idea of Harry suddenly popped into her head – a boy who didn't know he was a wizard until he was invited to the school.

10 But this was a traumatic time because of the loss of her mother. So Joanne got a job as an English teacher in Portugal. Since most of her work was in the early evening, she had time during the day to write the first draft of her Harry Potter idea. While working in Oporto she married a journalism student, Jorge Arantes, but it lasted only 13 months. The marriage break-up led to the author going back to Britain with her daughter, Jessica.

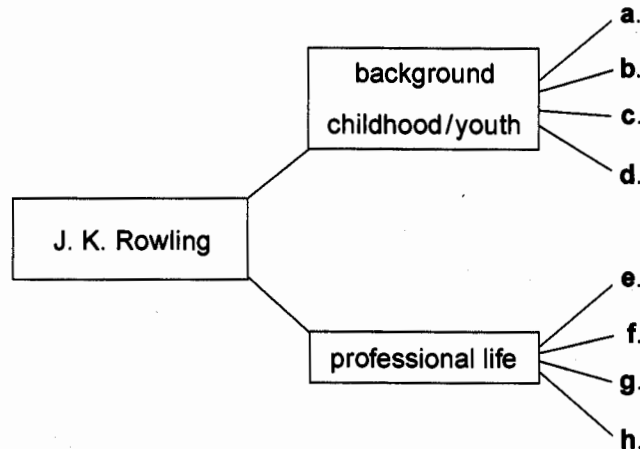
15 She took secretarial work in Edinburgh while still writing her first Harry Potter story. For a while she thought about becoming a schoolteacher, but that was not to be.

Publisher after publisher turned down her manuscript but, in the end, Bloomsbury decided to take a risk.

20 J.K. Rowling has sold millions of copies of the Harry Potter stories in 62 languages. She has remarried, has a two-year-old son as well as a new baby. Joanne also finds time to devote to her special causes, single mums and people with Multiple Sclerosis.

After *Harry Potter and the Half-Blood Prince*, there will be one more book to complete the series and perhaps it will be time for something completely different.

1. Explain the connection between the cities of Bristol, Oporto and Edinburgh and J. K. Rowling's life.
2. Complete the diagram with information from the text. Write in note form. Refer only to the letters.



3. Find evidence to support the statement "Life was not all fun and fantasy". (l. 4)
4. Write a question corresponding to each of the following answers.
 - a. ____ ? Jessica.
 - b. ____ ? Almost 300 million copies.
 - c. ____ ? Maybe she will write a romantic novel.
5. Read the sentences a. to d. and pay attention to the verb forms in bold. Match each sentence to the meaning of the verb form used. Refer only to the numbers and the letters. Follow the example.

Ex: d. 1

a. The Rowlings moved a few times.	1. means that the action is happening at the moment.
b. She has remarried .	2. expresses a hope.
c. There will be one more book.	3. refers to a completed past action.
d. J. K. Rowling is writing the last book of the series.	4. conveys the idea of a past action which has an effect on the present time.
	5. indicates a habit.
	6. refers to plans already made.

ACTIVITY C

1. Organize the following notes about Michael Crichton, an English-speaking writer, under the headings below. Refer only to the letters.

Background	Physical traits and character	Professional life

MICHAEL CRICHTON: BIOGRAPHICAL NOTES

- a. career: first, medical doctor; then, writer and filmmaker.
- b. first literary attempts: 9-page play in 3rd grade; an article published by the *New York Times* at age 14.
- c. novels include: *The Terminal Man*, *The Great Train Robbery*, *Jurassic Park*.
- d. awards include:
 - Emmy for TV series *ER*.
 - Academy of Motion Arts and Sciences Technical Achievement, for pioneering work in film-making.
 - Mystery Writers of America's Edgar Allan Poe Award, for *The Great Train Robbery*.
- e. childhood/youth
 - home: Roslyn, New York.
 - birth: Chicago, during World War II.
 - sports: basketball.
- f. family – oldest of 4 children.
 - father, a journalist; mother, a homemaker.
- g. personality and appearance – hardworking, organized, shy.
 - tall, with dark brown hair.

2. Now write a short biography of Michael Crichton (100-150 words) for the English section of your school magazine. You may use the notes above as a starting point.

FIM

COTAÇÕES

Actividade A

- | | | |
|----|-------|-----------|
| 1. | ..... | 15 pontos |
| 2. | ..... | 15 pontos |
| 3. | ..... | 10 pontos |

40 pontos

Actividade B

- | | | |
|----|-------|-----------|
| 1. | ..... | 15 pontos |
| 2. | ..... | 20 pontos |
| 3. | ..... | 15 pontos |
| 4. | ..... | 15 pontos |
| 5. | ..... | 15 pontos |

80 pontos

Actividade C

- | | | |
|----|-------|-----------|
| 1. | ..... | 15 pontos |
| 2. | ..... | 65 pontos |

80 pontos

TOTAL **200 pontos**

EXAME NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO
12.º Ano de Escolaridade (Decreto-Lei n.º 286/89, de 29 de Agosto)

Curso Geral

Nível de iniciação – 3 anos de aprendizagem

Programa novo implementado a partir de 2003/2004

Duração da prova: 120 minutos
 2006

1.ª FASE

PROVA ESCRITA DE INGLÊS

COTAÇÕES

Actividade A

1.	15 pontos
2.	15 pontos
3.	10 pontos
<hr/>	
40 pontos	

Actividade B

1.	15 pontos
2.	20 pontos
3.	15 pontos
4.	15 pontos
5.	15 pontos
<hr/>	
80 pontos	

Actividade C

1.	15 pontos
2.	65 pontos
<hr/>	
80 pontos	

TOTAL **200 pontos**

V.S.F.F.

750/C/1

CRITÉRIOS GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO

Os critérios de classificação são organizados por níveis de desempenho a que correspondem cotações fixas, expressas obrigatoriamente em números inteiros.

Para a generalidade dos itens, são considerados três níveis (N3, N2 e N1); para a tarefa final são considerados cinco níveis em cada parâmetro – competência pragmática e competência linguística (N5, N4, N3, N2 e N1). Os níveis intercalares de cotação, que não se encontram descritos, visam enquadrar as respostas que não correspondam exactamente aos outros níveis. Qualquer resposta que apresente um desempenho inferior ao mais baixo que se encontra descrito deverá ser classificada com 0.

Nos itens de resposta aberta será atribuída a cotação 0 a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade linguística do texto produzido.

Nos itens de resposta aberta sempre que o examinando apresente mais do que uma resposta para o mesmo item, apenas a primeira será classificada. Nos itens de resposta fechada, se o examinando fornecer mais respostas do que a(s) pedida(s), será atribuída a cotação 0.

Os itens são todos classificados independentemente.

CRITÉRIOS ESPECÍFICOS

Actividade A

1.	N3	Indica correctamente apenas as 6 palavras relacionadas com a escrita. <i>Chave: a. b. c. e. f. h.</i>	15
	N2		10
	N1	Indica correctamente 2 ou 3 palavras relacionadas com a escrita. Erra ou omite as restantes.	5

2.	N3	Organiza correctamente os 7 vocábulos. <i>Chave: 1. – a. b. d. g. 2. – c. e. f.</i>	15
	N2		10
	N1	Organiza correctamente 3 ou 4 vocábulos. Erra ou omite os restantes.	5

3.	N3	Associa correctamente as 3 expressões às respectivas definições. <i>Chave: 1. – c. 2. – a. 3. – c.</i>	10
	N2		7
	N1	Associa correctamente apenas uma expressão à respectiva definição. Erra ou omite as restantes.	4

Actividade B

1.	N3	Explica correctamente a relação entre as três cidades e a vida da autora. Escreve com relativa correcção gramatical, utilizando vocabulário geralmente adequado.	15
	N2		10
	N1	Explica correctamente a relação de apenas uma cidade com a vida da autora. Erra ou omite as restantes. Escreve frases rudimentares, sem, contudo, impedir a compreensão.	5

2.	N3	Completa o organizador gráfico com 6 a 8 dados correctos. Pode errar ou omitir o(s) restante(s). Não é penalizado por incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão. <i>Ex.: a. – bom 15/07/65;</i> <i>b. – lived near a forest;</i> <i>c. – her mother was diagnosed with Multiple Sclerosis;</i> <i>d. – graduated;</i> <i>e. – worked for Amnesty International;</i> <i>f. – got a job as an English teacher in Portugal;</i> <i>g. – took a secretarial work in Edinburgh;</i> <i>h. – started her career as a writer.</i>	20
	N2		14
	N1	Completa o organizador gráfico com 2 ou 3 dados correctos. Erra ou omite os restantes. Não é penalizado por incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão.	8

3.	N3	Transcreve/parafraseia informação rigorosa e essencial para responder à questão. Não é penalizado por incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão. <i>Ex.: When she was 15 her mother was diagnosed with Multiple Sclerosis./ She lost her mother.</i>	15
	N2		10
	N1	Transcreve/parafraseia informação relevante, ainda que incompleta, mas além dessa cita informação irrelevante. Não é penalizado por incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão.	5

4.	N3	Formula as 3 perguntas com correcção gramatical e de acordo com o conteúdo do texto. <i>Ex.: a. – What's her daughter's name?</i> <i>b. – How many copies has her Harry Potter series sold?</i> <i>c. – What will she do after completing the series?</i>	15
	N2		10
	N1	Formula apenas uma das perguntas com correcção gramatical e de acordo com o conteúdo do texto. Erra ou omite as restantes.	5

5.	N3	Associa as 3 frases aos significados das respectivas formas verbais. <i>Chave:</i> a. – 3. b. – 4. c. – 6.	15
	N2		10
	N1	Associa apenas uma frase ao significado da respectiva forma verbal. Erra ou omite as restantes.	5

Actividade C

1.*	N3	Organiza adequadamente 6 a 7 tópicos, associando-os correctamente aos títulos. Pode errar ou omitir 1 tópico. <i>Chave:</i>		15											
		<table><tr><th>Background</th><th>Physical traits and character</th><th>Professional life</th></tr><tr><td>b.</td><td>g.</td><td>a.</td></tr><tr><td>e.</td><td></td><td>c.</td></tr><tr><td>f.</td><td></td><td>d.</td></tr></table>	Background	Physical traits and character	Professional life	b.	g.	a.	e.		c.	f.		d.	
Background	Physical traits and character	Professional life													
b.	g.	a.													
e.		c.													
f.		d.													
	N2			10											
	N1	Organiza adequadamente 2 a 3 tópicos, associando-os correctamente aos títulos. Erra ou omite os restantes.		5											

* O examinando não é obrigado a utilizar o material deste item no texto que vai produzir em 2., não tendo a sua opção reflexo na classificação da tarefa final.

2.

Competência pragmática	N5	Escreve uma biografia sucinta de Michael Crichton, descrevendo aspectos relevantes. Articula as ideias num texto coeso, ligando uma série de elementos pequenos e discretos numa sequência linear. Respeita os limites de palavras indicados.	40
	N4		32
	N3	Escreve uma biografia sucinta de Michael Crichton, destacando alguns aspectos relevantes. Pode copiar alguns elementos dos tópicos do item 1., sem os integrar em frases. Articula as ideias de forma linear, simples e por vezes repetitiva. Pode não respeitar os limites de palavras indicados.	24
	N2		16
	N1	Escreve um texto em que apresenta de forma global a biografia de Michael Crichton, com repetições e pormenores pouco relevantes. Copia integralmente muitos elementos dos tópicos do item 1., sem os integrar em frases. Estrutura deficientemente o texto. Pode não respeitar os limites de palavras indicados.	8

2.

Competência linguística*	N5	Escreve um texto simples, empregando recursos linguísticos adequados, ainda que pouco variados. Utiliza vocabulário suficiente para se exprimir com a ajuda de circunlocuções. Ainda podem ocorrer erros graves quando exprime um pensamento mais complexo. Revela geralmente bom controlo gramatical, apesar das influências da língua materna. A pontuação e a ortografia são suficientemente precisas para não afectar a inteligibilidade.	25
	N4		20
	N3	Escreve um texto ligando uma série de expressões ou frases com conectores simples, usando padrões frásicos elementares. O vocabulário é pobre, mas consegue suprir algumas limitações com recurso a circunlocuções e outros mecanismos de substituição. O controlo gramatical é suficiente para permitir a compreensão do que pretende comunicar.	15
	N2		10
	N1	Escreve um texto em que emprega estruturas simples, com tendência a misturar tempos e a esquecer-se de fazer concordâncias, sem que isso impeça a compreensão global do texto. Utiliza vocabulário muito elementar com algum conhecimento das convenções ortográficas.	5

* A competência linguística só será avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto, situando-se o seu texto pelo menos no nível 1 na competência pragmática.

